

"Інформація про країни, при відрядженні до яких громадянам України надається невідкладна медична допомога на безоплатній основі"

1. Соглашение об оказании медицинской помощи гражданам государств - участников Содружества Независимых Государств

**СОГЛАШЕНИЕ
об оказании медицинской помощи гражданам
государств - участников Содружества Независимых Государств**

Государства - участники настоящего Соглашения в лице правительств, далее - Стороны, исходя из важности сотрудничества государств - участников Содружества Независимых Государств в области охраны здоровья их граждан, желая содействовать дальнейшему развитию и углублению взаимодействия в области оказания медицинской помощи населению,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения, приведенные ниже термины означают:

"государство Содружества" - государство, входящее в Содружество Независимых Государств, являющееся участником настоящего Соглашения;

"государство постоянного проживания" - государство, гражданином которого является пациент и в котором он постоянно проживает;

"государство временного пребывания" - государство, предоставляющее медицинские услуги пациенту, не являющемуся гражданином этого государства;

"направляющая страна" - государство Содружества в лице министерства здравоохранения, направившее одного из своих граждан для получения медицинской помощи в другое государство Содружества;

"принимающая страна" - государство Содружества, обеспечивающее предоставление медицинских услуг гражданам другого государства Содружества;

"скорая и неотложная медицинская помощь" - комплекс медицинских услуг, оказываемых при острых нарушениях физического или психического здоровья пациента, угрожающих его жизни или здоровью окружающих;

"плановая медицинская помощь" - комплекс медицинских услуг, предоставляемых при нарушениях физического или психического здоровья пациента, не представляющих непосредственной угрозы его жизни или здоровью окружающих.

Статья 2

Скорая и неотложная медицинская помощь при внезапных острых состояниях и заболеваниях, угрожающих жизни больного или здоровью окружающих, несчастных случаях, отравлениях, травмах, родах и неотложных состояниях в период беременности оказывается гражданам беспрепятственно, бесплатно и в полном объеме на территории государства временного пребывания лечебно-профилактическими учреждениями (далее - ЛПУ) независимо от организационно-правовых форм, ведомственной принадлежности и форм их собственности.

С момента, когда устранена угроза жизни больного или здоровью окружающих и возможна его транспортировка, дальнейшее оказание медицинской помощи осуществляется на платной основе.

Возможность безопасной транспортировки больного определяется клинико-экспертной комиссией ЛПУ, оказывающего медицинскую помощь, которая несет юридическую ответственность за правильность заключения о транспортабельности.

Статья 3

Оказание плановой медицинской помощи гражданам на территории государства временного пребывания осуществляется на платной основе с проведением взаиморасчетов по договорным ценам или действующим прейскурантам.

Основанием для предоставления того или иного вида плановой медицинской помощи является наличие соответствующих медицинских документов и гарантийное обязательство направляющей страны об оплате фактической стоимости медицинской помощи.

При отсутствии указанных документов плановая медицинская помощь оказывается после осуществления

предоплаты в размере не менее ориентировочной стоимости лечения с проведением последующих взаиморасчетов по фактическим затратам между ЛПУ и пациентом или юридическим (физическим) лицом, его представляющим.

В отдельных случаях, по договоренности Сторон, гражданам, страдающим тяжелыми заболеваниями, плановая консультативная и лечебно-диагностическая медицинская помощь может быть оказана на иных условиях.

Статья 4

Лицам, официально признанным беженцами, плановая медицинская помощь на территории государства временного пребывания оказывается в порядке и на условиях, определенных законодательством этого государства.

Статья

Лицам, постоянно проживающим в государстве временного пребывания на основании вида на жительство и являющимся гражданами других государств Содружества, медицинская помощь оказывается в соответствии со статьями 2, 3, 4 и 8 настоящего Соглашения.

Статья 6

Военнослужащим, рабочим и служащим вооруженных сил, входящим в состав ограниченных контингентов миротворческих сил, а также членам их семей оказывается необходимая медицинская помощь в ЛПУ государства временного пребывания в соответствии с действующими международными договорами о медико-социальных гарантиях этим категориям граждан.

Статья 7

Плановая медицинская помощь гражданам, работающим по контракту (трудовому договору) в государстве временного пребывания, осуществляется за счет средств работодателя в порядке и объемах, предусмотренных контрактом, либо за счет личных средств граждан.

Оплата лечения профессиональных заболеваний или производственных травм, связанных с трудовой деятельностью граждан в государстве временного пребывания, осуществляется за счет средств работодателя в порядке и на условиях, предусмотренных законодательством этого государства.

Это же положение распространяется на граждан, живущих в приграничных районах и работающих на территории сопредельных Сторон.

Статья 8

Экспертиза утраты трудоспособности при заболеваниях и травмах осуществляется на территории государства временного пребывания в порядке, установленном законодательством этого государства.

Документом, выдаваемым ЛПУ государства временного пребывания и удостоверяющим временную нетрудоспособность граждан при заболеваниях и травмах, является листок нетрудоспособности, признаваемый всеми Сторонами, который в последующем заменяется ЛПУ государства постоянного проживания на документ (листок), удостоверяющий временную нетрудоспособность, образца, принятого в этом государстве.

В случае стойкой утраты трудоспособности ЛПУ государства временного пребывания оформляет признаваемый всеми Сторонами документ (посыльный лист) в органы экспертизы трудоспособности государства постоянного проживания или временного пребывания пациента.

Статья 9

Льготы по медицинскому и лекарственному обеспечению граждан, установленные правительством бывшего СССР и признанные государствами Содружества, обеспечиваются государством постоянного проживания в порядке и на условиях, определенных национальным законодательством.

Статья 10

Стороны поручат Совету по сотрудничеству в области здравоохранения Содружества Независимых Государств по согласованию с заинтересованными министерствами и ведомствами государств - участников Содружества подготовить конкретные предложения по механизму реализации настоящего Соглашения и в установленном порядке внести их на заседание Совета глав правительств Содружества Независимых Государств.

Статья 11

Официальным языком для заполнения медицинской документации, направляемой в другие государства Содружества, является русский.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания, а для государств, законодательство которых требует выполнения внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в

силу, - со дня сдачи депозитарию соответствующего уведомления.

Статья 13

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения с общего согласия Сторон.

Статья 14

Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет со дня его вступления в силу. По истечении этого срока Соглашение автоматически продлевается каждый раз на пятилетний период, если Стороны не примут иного решения.

Статья 15

Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом не позднее, чем за 6 месяцев до выхода, урегулировав обязательства, возникшие за время действия Соглашения.

Статья 16

Настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему других государств, разделяющих его цели и принципы, путем передачи депозитарию документа о таком присоединении.

Совершено в городе Москве 27 марта 1997 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном Секретариате Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Правительство Азербайджанской Республики _____ (подпись)	За Правительство Республики Молдова _____ (подпись)
За Правительство Республики Армения _____ (подпись)	За Правительство Российской Федерации _____ (подпись)
За Правительство Республики Беларусь _____ (подпись)	За Правительство Республики Таджикистан _____ (подпись)
За Правительство Грузии _____ (подпись)	За Правительство Туркменистана _____ (подпись)
За Правительство Республики Казахстан _____ (подпись)	За Правительство Республики Узбекистан _____ (подпись)
За Правительство Кыргызской Республики _____ (подпись)	За Правительство Украины _____ (подпись)

ПРОТОКОЛ

о механизме реализации Соглашения об оказании медицинской помощи гражданам государств - участников Содружества Независимых Государств в части порядка предоставления медицинских услуг

Государства - участники настоящего Протокола в лице правительств, именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях создания эффективного механизма реализации Соглашения об оказании медицинской помощи гражданам государств - участников Содружества Независимых Государств в части порядка предоставления медицинских услуг и проведения финансовых взаиморасчетов, **договорились о нижеследующем:**

I. Общие положения

Используемые в настоящем Протоколе термины имеют те же значения, что и в Соглашении об оказании медицинской помощи гражданам государств-участников Содружества Независимых Государств.

Медицинская помощь гражданам государств Содружества осуществляется всеми лечебно-профилактическими учреждениями (далее - ЛПУ) этих государств, независимо от организационно-правовых форм, ведомственной принадлежности и форм собственности, в следующем порядке:

1.1. Беспрепятственно и бесплатно для пациентов - скорая и неотложная медицинская помощь.

1.2. На платной основе, за счет направляющей страны или личных средств граждан государств Содружества, а также за счет благотворительных взносов и пожертвований предприятий, организаций, в том числе международных, и других внебюджетных источников - плановая медицинская помощь, включая медико-социальную.

1.3. Бесплатно для отдельных категорий граждан, работающих (обучающихся, проходящих воинскую службу и других) в соответствии с международными договорами Сторон на территории государства Содружества, гражданами которого эти лица не являются, и членов их семей - за счет средств принимающей страны, а также заинтересованных министерств и ведомств (министерств обороны, образования, пограничных, таможенных служб и других) - виды медицинских услуг, определенные договорами добровольного медицинского страхования или международными договорами в части оказания медицинской помощи.

1.4. Документами, предоставляемыми после завершения лечения в адрес направляющей страны или пациента, а также юридических (физических) лиц, представляющих его интересы, являются:

счет за оказанную плановую медицинскую помощь (общая сумма, подлежащая оплате, включающая стоимость 1 койко-дня и их количество, проведенных диагностических и лечебных мероприятий) с указанием банковских реквизитов и почтового адреса ЛПУ, предоставившего медицинские услуги;

копии документов, утверждающих тарифы на медицинские услуги;

подробная выписка из истории болезни с указанием порядка госпитализации пациента (плановая или экстренная), сроков пребывания в стационаре, полного диагноза заболевания, проведенных диагностических и лечебных мероприятий, причин задержки больного в стационаре сверх общепринятых сроков и других необходимых сведений.

1.5. В случае утраты гражданами государств Содружества трудоспособности в период нахождения в государстве временного пребывания в порядке, установленном нормативно-правовыми актами принимающей страны, оформляются:

листок нетрудоспособности образца, принятого в государстве временного пребывания, который затем подлежит замене на документ установленного в государстве постоянного проживания образца, удостоверяющий факт временной утраты трудоспособности вследствие заболевания, травмы и др.;

посыльный лист для проведения экспертизы стойкой утраты трудоспособности образца, принятого в государстве временного пребывания.

II. Порядок предоставления скорой и неотложной медицинской помощи

2.1. Скорая и неотложная медицинская помощь при внезапных острых состояниях и заболеваниях, угрожающих жизни больного или здоровью окружающих, несчастных случаях, отравлениях, травмах, родах и неотложных состояниях в период беременности предоставляется беспрепятственно и в необходимом объеме во всех ЛПУ (независимо от наличия или отсутствия медицинского страхового полиса) гражданам государств Содружества, не являющимся гражданами государства временного пребывания.

2.2. Возмещение затрат ЛПУ за оказание медицинской помощи по экстренным показаниям гражданам государств Содружества в случаях, предусмотренных п.2.1., осуществляется за счет бюджета государства временного пребывания в соответствии с действующей в нем системой финансирования здравоохранения.

2.3. С момента, когда устранена угроза жизни больного или здоровью окружающих и возможна транспортировка пациента, за оказанную в дальнейшем медицинскую помощь взимается плата как за плановую (в рамках добровольного медицинского страхования или платных услуг) с проведением взаиморасчетов за предоставленные медицинские услуги в соответствии с действующим в государстве временного пребывания законодательством.

2.4. Возможность безопасной транспортировки больного определяется клинико-экспертной комиссией ЛПУ, оказывающего медицинскую помощь, которая несет юридическую ответственность за правильность заключения о транспортабельности пациента.

Согласие на транспортировку подтверждается больным и сопровождающими его лицами в

установленном порядке в медицинских документах, остающихся в ЛПУ и выдаваемых на руки пациенту.

Процедура получения и оформления согласия на транспортировку пациента осуществляется в соответствии с законодательством Сторон.

2.5. При необходимости транспортировки больного в государство постоянного проживания, информация о его состоянии сообщается в посольство и министерство здравоохранения государства, гражданином которого является пациент.

2.6. В случаях положительного решения полномочными представителями государства Содружества, гражданином которого является больной, вопроса о необходимости транспортировки больного средствами санитарной авиации, оплата этой услуги производится за счет государства постоянного проживания или из личных средств пациента.

В этих случаях счет за транспортировку больного направляется в министерство здравоохранения соответствующего государства не позднее 10 дней после выписки пациента.

2.7. В случаях продолжения лечения граждан в ЛПУ государства временного пребывания после устранения непосредственной угрозы их жизни или здоровью окружающих, оплата фактической стоимости оказанных медицинских услуг в соответствии с п. 2.3. настоящего Протокола производится непосредственно пациентом или юридическим (физическим) лицом, представляющим его интересы, по тарифам или договорным ценам, утвержденным исполнительной властью этого государства.

При невозможности оплаты дальнейшего лечения больного, а также в случаях его недееспособности и отсутствия сопровождающих лиц информация о состоянии больного сообщается в посольство государства постоянного проживания пациента.

В случаях положительного решения полномочными представителями государства, гражданином которого является пациент, вопроса о целесообразности продолжения его лечения в государстве временного пребывания, счет за оказанные медицинские услуги направляется в министерство здравоохранения государства постоянного проживания.

III. Порядок предоставления плановой медицинской помощи

3.1. Оказание плановой медицинской помощи гражданам на территории любого государства Содружества осуществляется на платной основе с проведением взаиморасчетов по договорным ценам или действующим прейскурантам, утвержденным исполнительной властью государства временного пребывания в соответствии с действующими в нем нормативно-правовыми актами.

Основанием для предоставления того или иного вида плановой медицинской помощи является наличие соответствующих медицинских документов и гарантийное обязательство направляющей страны или юридического (физического) лица, представляющего интересы пациента об оплате фактической стоимости медицинской помощи.

Расчет за предоставленные медицинские услуги производится гарантировавшим оплату юридическим (физическим) лицом, представляющим интересы пациента.

При отсутствии указанных документов плановая медицинская помощь может быть оказана после осуществления предоплаты в размере не менее ориентировочной стоимости лечения с проведением последующих взаиморасчетов по фактическим затратам между ЛПУ и пациентом или физическим (юридическим) лицом, его представляющим.

3.2. Плановая медицинская помощь гражданам государств Содружества, работающим по контракту (трудовому договору) в учреждениях, предприятиях, организациях государства временного пребывания, осуществляется:

за счет средств работодателя в порядке и на условиях, предусмотренных контрактом, в соответствии с договорами добровольного медицинского страхования или гарантийными обязательствами работодателя по оплате фактической стоимости оказанных медицинских услуг и путем предоплаты в размере не менее ориентировочной стоимости обследования и лечения. Счет за оказанную медицинскую помощь направляется в соответствующую страховую медицинскую компанию или по месту работы пациента;

за счет личных средств граждан с предоплатой в размере не менее ориентировочной стоимости обследования и лечения и проведением последующих взаиморасчетов по фактическим затратам.

Оплата лечения профессиональных заболеваний или производственных травм, связанных с трудовой деятельностью граждан в государстве временного пребывания, осуществляется за счет средств работодателя в порядке и на условиях, предусмотренных гражданским кодексом и законодательством

об охране труда и охране здоровья граждан этого государства.

Эти же положения распространяются на граждан, живущих в приграничных районах и работающих на территории (в учреждениях, предприятиях, организациях) сопредельного государства Содружества, если иное не предусмотрено международными договорами о приграничном сотрудничестве.

3.3. Медицинские услуги гражданам государств Содружества, проходящим воинскую службу (рабочим и служащим вооруженных сил) в соответствии с международными договорами на территории государства, гражданами которого эти лица не являются, а также членам их семей осуществляются в порядке и объемах, предусмотренных соответствующими соглашениями (протоколами к соглашениям) в части оказания медицинской помощи:

за счет соответствующих бюджетов принимающей страны;

на основании договоров добровольного медицинского страхования или гарантийных обязательств соответствующих министерств и ведомств (министерство обороны, таможенные, пограничные службы и др.) государства постоянного проживания об оплате фактической стоимости оказанных медицинских услуг и предоплатой в размере не менее ориентировочной стоимости обследования и лечения. Счет за оказанную медицинскую помощь направляется в соответствующую страховую медицинскую компанию или по месту работы (службы) пациента или лица, членом семьи которого он является;

за счет личных средств граждан с предоплатой в размере не менее ориентировочной стоимости обследования и лечения и проведением последующих взаиморасчетов по фактическим затратам.

3.4. Медицинская помощь гражданам государств Содружества, обучающимся в учебных заведениях среднего, высшего, послевузовского и дополнительного профессионального образования государства временного пребывания, осуществляется в порядке и объемах, предусмотренных:

международными договорами Сторон об обучении иностранных граждан в государственных учреждениях среднего, высшего, послевузовского и дополнительного профессионального образования в части оказания медицинской помощи - за счет соответствующих бюджетов принимающей страны;

контрактом между учебным заведением и проходящим обучение гражданином или юридическим (физическим) лицом, представляющим его интересы, - в соответствии с договорами добровольного медицинского страхования или гарантийным обязательством учебного заведения об оплате фактической стоимости оказанных медицинских услуг и предоплатой не менее ориентировочной стоимости обследования и лечения. Счет за оказанную медицинскую помощь направляется в соответствующую страховую медицинскую компанию или по месту обучения пациента;

за счет личных средств граждан с предоплатой в размере не менее ориентировочной стоимости обследования и лечения и проведением последующих взаиморасчетов по фактическим затратам.

IV. Ответственность Сторон

4.1. Оплата счетов ЛПУ за оказанную медицинскую помощь гражданам государств Содружества производится направляющей страной не позднее чем в течение 20-ти дней со дня их получения.

За несвоевременную оплату счетов уплачивается пеня в размере 0,25 процентов неуплаченной суммы за каждый день просрочки.

4.2. Претензии по качеству и объемам оказанной медицинской помощи, финансовым расчетам, а также в связи с несвоевременной оплатой счетов за предоставленные медицинские услуги рассматриваются в соответствии с нормами международного права и законодательством государства временного пребывания.

Спорные вопросы по исполнению настоящего Протокола, по которым Сторонами не достигнуто согласие путем консультаций и переговоров, решаются Экономическим Судом Содружества Независимых Государств на основании проведенной независимой экспертизы.

V. Порядок реализации Протокола

5.1. Настоящий Протокол открыт для присоединения к нему других государств Содружества, подписавших Соглашение об оказании медицинской помощи гражданам государств-участников Содружества Независимых Государств, разделяющих его цели и принципы, путем передачи депозитарию документов о присоединении.

5.2. Протокол заключается сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться на последующие 5 лет, если Стороны не примут иного решения. Каждая из Сторон может заявить о своем намерении выйти из настоящего Протокола путем письменного уведомления депозитария об этом, не позднее чем за 6

месяцев до даты выхода.

5.3. Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания, а для государств, законодательство которых требует выполнения внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, - со дня сдачи депозитарию соответствующего уведомления.

Совершено в городе Москве 27 марта 1997 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном Секретариате Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящий Протокол, его заверенную копию.

За Правительство Азербайджанской Республики _____ (подпись)	За Правительство Республики Молдова _____ (подпись)
За Правительство Республики Армения _____ (подпись)	За Правительство Российской Федерации _____ (подпись)
За Правительство Республики Беларусь _____ (подпись)	За Правительство Республики Таджикистан _____ (подпись)
За Правительство Грузии _____ (подпись)	За Правительство Туркменистана _____ (подпись)
За Правительство Республики Казахстан _____ (подпись)	За Правительство Республики Узбекистан _____ (подпись)
За Правительство Кыргызской Республики _____ (подпись)	За Правительство Украины _____ (подпись)

Оговорки Украины
по пункту 9 повестки дня заседания Совета глав
правительств государств-участников СНГ
*"О проектах Соглашения об оказании медицинской помощи гражданам государств
Содружества и Протокола о механизме реализации этого соглашения в части порядка
предоставления медицинских услуг"*

27 марта 1997 года

1. По проекту Соглашения:

"За исключением статей 5 и 6 и положения о временном применении (ст. 12); только для государственных ЛПУ (ст.2); после проведения внутригосударственных процедур, предусмотренных законодательством Украины для такого рода международных договоров (ст. 12)."

2. По проекту Протокола:

"за исключением абзаца 2 п.4.2 и только для государственных ЛПУ (п. 1)".

3. По проекту Соглашения и проекту Протокола: "с учетом национального законодательства Украины".

**Глава делегации Украины
Первый Вице-премьер-министр
Украины**

В.В.Дурдинец